

O sole, o stelle, o luna

Orazio Vecchi

Canto

Sesto O So - le, ò stel - le, ò lu - na, ò cie - lo, ò

Alto O So - le, ò stel - le, ò lu - na, ò cie - lo, ò

Tenore O So - le, ò stel - le, ò lu - na, ò cie - lo, ò

Quinto O So - le, ò stel - le, ò lu - na, ò cie - lo, ò

Basso

ter - r', ò Mar', ò mia For - tu - na, ò cie - lo, ò ter - r', ò Mar', o mia For - tu -

ter - r', ò Mar', ò mia For - tu - na, ò cie - lo, ò ter - r', ò Mar', o mia For - tu -

ter - r', ò Mar', ò mia For - tu - na, ò cie - lo, ò ter - r', ò Mar', o mia For - tu -

ter - r', ò Mar', ò mia For - tu - na, ò cie - lo, ò ter - r', ò Mar', o mia For - tu -

O cie - lo, ò ter - r', ò Mar, ò mia For - tu -

O cie - lo, ò ter - r', ò Mar, ò mia For - tu -

O Sole, ò stelle, ò luna,
O cielo, ò terr', ò Mar, ò mia fortuna!
Ahi, sort' acerba e ria,
Solo da voi nasce la pena mia.

O sun, o stars, o moon,
o heaven, o earth, o sea, o my fortune!
Alas, cruel and wicked destiny,
only from you stems my grief.

Oh Sonne, oh Sterne, oh Mond,
oh Himmel, oh Erde, oh Meer, oh mein Geschick!
Ach, grausames und boshafte Schicksal,
nur von Euch stammt mein Leid.

O soleil, o étoiles, o lune,
o ciel, o terre, o mer, o ma fortune!
Hélas, destin cruel e méchant,
seulement de toi naît ma peine.

In the tenor voice, bar 53, the word "voi" was missing in the source.

Erstveröffentlichung / First edition: Canzonette Libro I a 6 voci (Venezia, 1587)

Quelle/Source:

Friedrich Lindner, Tertius Gemmae musicalis Liber: Selectissimi mas diversorum Autorum cantiones...,
Nürnberg 1590 (Catharina Gerlach)

[https://imslp.org/wiki/Gemma_Musicalis%2C_Liber_3_\(Lindner%2C_Friedrich\)](https://imslp.org/wiki/Gemma_Musicalis%2C_Liber_3_(Lindner%2C_Friedrich))

© Copyright 2020 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt

This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded

31

na - -sce la pe - na mi - a,
 na - sce la pe - - - - - na mi - a, na - sce la pe - na mi -
 na - sce la pe - na - mi - a, na - -sce la pe - na mi - a, so -
 voi, na - sce la pe - - - - - na mi - a, so -
 voi na - sce la pe - - - - - na mi - a, so -
 voi na - -sce la pe - - - - - na mi - a,

36

na - sce la pe - na mi - - - - a, na - sce la pe - na
 a, na - sce la pe - na, na -
 lo da voi na - sce la pe - na, na - sce la pe -
 lo da vo - - - - i na - -sce la pe - - na mi -
 lo da voi na - -sce la pe - na mi - - a,
 na - -sce la pe - - na mi - a, na - -sce la

41

mi - a, na - -sce la pe - - - - na mi - a,
 - sce la pe - - - - na mi - a, ahi, sor - t'a - cer - ba_e ri -
 - - na mi - - - a,
 a, na - sce la pe - na mi - a, Ahi,
 na - sce la pe - - na mi - a, Ahi, sor - t'a - cer - ba_e ri -
 pe - - na mi - a, Ahi, sor - t'a - cer - ba_e ri -

48

ahi, sor-t'a-cer - ba_e ri - - a, so-lo da voi na - sce la pe -
a, so-lo da voi na -
ahi, sor - t'a - cer - ba_e ri - a, so-lo da voi na - sce
sor - t'a-cer - ba_e ri - - - a, so-lo da voi na - sce la
a, so-lo da voi, so-lo da voi
a, so-lo da voi

54

- - - - - na mi - a, na - sce la pe - na mi - a,
- sce la pe - na mi - a, na - sce la pe - na
la pe - na mi - a, na - - sce la pe - na mi - a, so - lo da voi na - sce la
pe - - - - - na mi - a, so - lo da voi na -
na - sce la pe - - - - - na mi - a, so - lo da vo - - - - i
na - - sce la pe - - - - - na mi - a, na - - sce la pe -

60

na - sce la pe - - na, na - - sce la pe - - - - na mi - a.
mi - - - a, na - sce la pe - na mi - a, na - - sce la pe - - - na mi - a.
pe - na, na - sce la pe - - - - - na mi - - - a.
- sce la pe - na mi - - a, na - sce la pe - - na mi - a.
na - - sce la pe - - na mi - a, na - sce la pe - na mi - a.
- na mi - a, na - - sce la pe - - na mi - a.